

## LISTE DES ANNEXES

ANNEXE 1 :	GOUIRAN S.A.	pages 14/36 et 15/36
ANNEXE 2 :	Pressoir pneumatique XPF	pages 16/36 et 17/36
ANNEXE 3 :	Catalogue disjoncteurs	pages 18/36 et 19/36
ANNEXE 4 :	Section des conducteurs	pages 20/36 et 21/36
ANNEXE 5 :	Modules de sécurité PREVENTA	pages 22/36 à 24/36
ANNEXE 6 :	Commandes d'arrêt d'urgence	page 25/36
ANNEXE 7 :	Convertisseurs de pression	page 26/36
ANNEXE 8 :	Convertisseurs analogiques	page 27/36
ANNEXE 9 :	Modules logiques	page 28/36
ANNEXE 10 :	Schémas de raccordement	page 29/36
ANNEXE 11 :	Pressoir mécanique VASLIN 32	pages 30/36 et 31/36
ANNEXE 12 :	Moteurs asynchrones triphasés fermés	page 32/36
<b>ANNEXE 13 :</b>	<b>Document réponse à rendre avec votre copie</b>	page 33/36
<b>ANNEXE 14 :</b>	<b>Document réponse à rendre avec votre copie</b>	page 34/36
<b>ANNEXE 15 :</b>	<b>Document réponse à rendre avec votre copie</b>	page 35/36
<b>ANNEXE 16 :</b>	<b>Document réponse à rendre avec votre copie</b>	page 36/36

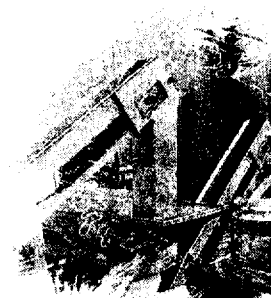
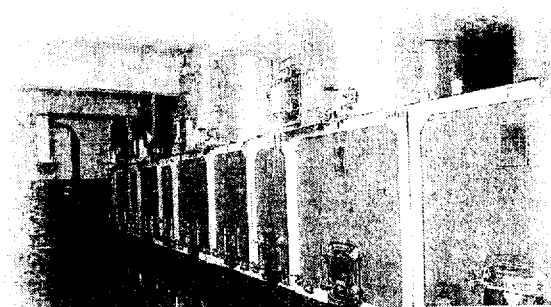
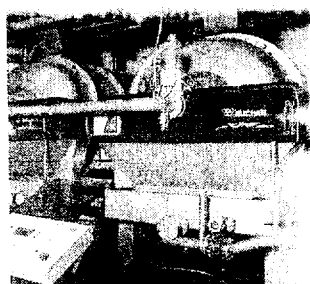
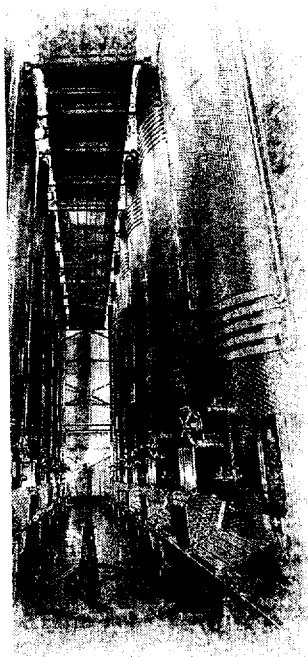
**GOUIRAN  
S.A.**

### **LES GRANDES MARQUES :** *la sécurité*

Gouiran a choisi les constructeurs et les fournisseurs parmi les plus importants et les plus sûrs du marché. Avec eux, Gouiran s'assure les meilleures technologies et entretient des relations contractuelles durables. Cette collaboration a lieu dans toutes les étapes techniques de la filière vinicole :

- Réception des vendanges.
- Pressurage.
- Cuverie de vinification, de stockage et d'élevage.
- Thermique.
- Pompage.
- Filtration et traitement des vins.
- Embouteillage.
- Encaissage.
- Dépalettisation et palettisation.
- Marquage des contenants.
- Produits œnologiques.
- Produits d'hygiène et de nettoyage.
- Médias de filtration (membranes, plaques et terres).
- Chais complets avec études et plans préalables.
- Tous conseils en évolution et adaptation des installations et des process.

*La sécurité qu'apporte les grandes marques est indispensable face aux exigences de l'industrie alimentaire moderne.*





### LE SERVICE : la compétence et la disponibilité

Installations et mises en route, formation des utilisateurs, interventions en garantie, maintenance préventive (assurée avec des contrats "à la carte"), dépannage d'urgence... sont des services quotidiens et prioritaires pour les techniciens Gouiran. La sophistication des machines et processus, l'information de plus en plus rapide du consommateur, la mondialisation du marché du vin donnent un rôle de plus en plus important à la qualité des services. Toute l'équipe Gouiran a relevé ce défi : c'est ce qui lui donne sa position de leader sur le marché d'aujourd'hui et c'est ce qui amènera les équipes techniques à être encore plus nombreuses et disponibles.

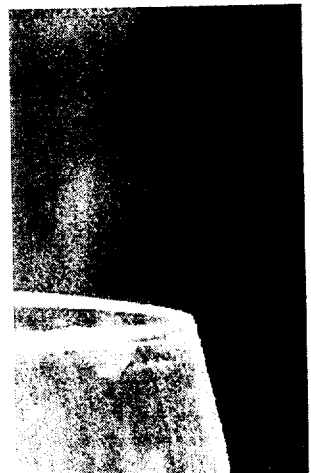
Des magasins accueillants, des stoks, une logistique efficace proposant tous les consommables nécessaires (œnologie, sanitation, filtration, pièces détachées...)

### LES OCCASIONS :

#### une expertise indispensable

Beaucoup de clients Gouiran sont et seront vendeurs ou acheteurs de matériel d'occasion. Le rôle de Gouiran est de mettre à la disposition de ses clients :

- sa connaissance des marchés régionaux ou nationaux pour estimer au mieux les prix,
- son expertise technique fondée sur des années d'expérience,
- son équipe et son atelier capables de réviser, conditionner et remettre aux normes toute machine.



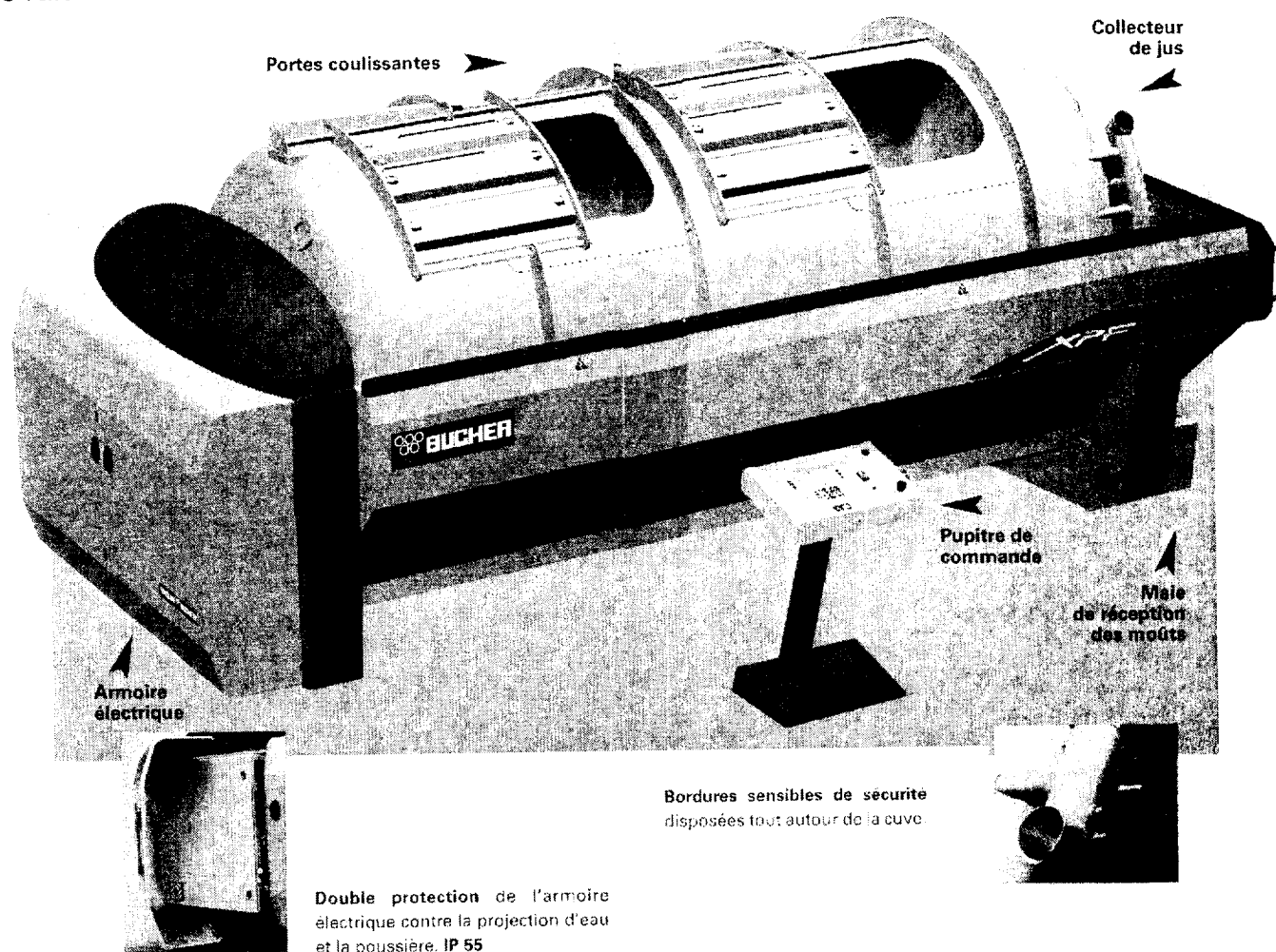
## ANNEXE 2

### Pour l'obtention de moûts d'une qualité parfaite et constante

Maillon du long procédé de vinification, l'étape de pressurage doit être effectuée avec précision et efficacité. De la fiabilité et des performances du pressoir dépend l'obtention de moûts d'une qualité parfaite et constante.

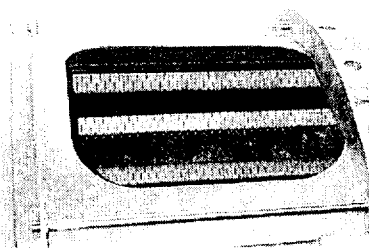
La vendange est introduite dans la cuve du pressoir XPF par les portes. Elle est ensuite pressée contre les goulottes ajourées, disposées sur la paroi de la cuve, par une membrane souple sous pression d'air. Les goulottes ajourées assurent l'évacuation des moûts qui sont canalisés en sortie par un collecteur de jus, recueillis dans la maie. Les portes permettent l'évacuation des marcs secs.

Le pressoir XPF est destiné au traitement des raisins entiers, égrappés, foulés et des marcs de raisin fermentés.



### CONFORT D'UTILISATION

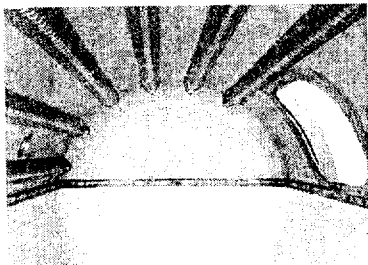
**Remplissage aisé** de la vendange dans la cuve grâce aux portes coulissantes de larges dimensions. L'ouverture et la fermeture des portes sont assurées par des vérins électriques. Equipées de joints pneumatiques, les deux portes sont parfaitement étanches.



## ANNEXE 2 (suite)

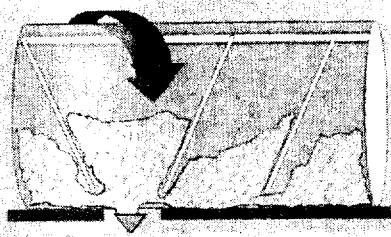
### DES AVANTAGES EXCLUSIFS

**Intérieur** de la cuve complètement libre permettant un remplissage facile et total.



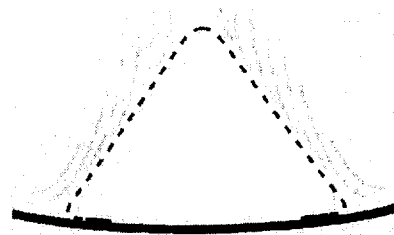
**Membrane** constituée d'un tissu revêtu de polyuréthane dont la qualité permet un contact prolongé avec des raisins, des jus de raisin et des vins. Utilisation de -5°C à +70°C.

**Spires** disposées sous la membrane (Brevet Bucher) permettant un **vidage rapide et total** des marcs. Vidage s'effectuant sur les deux portes ou sur la porte préférentielle éloignée de la maie.



**Parfaite étanchéité** de la membrane grâce au système particulier de fixation dans la cuve (Brevet BUCHER) et à un procédé de soudage sans couture (fabrication VASLIN BUCHER).

Goulottes ajourées, au **profil autonettoyant et non agressif** (brevet BUCHER) pour faciliter l'égouttage durant le remplissage et favoriser l'évacuation des jus pendant le pressurage.



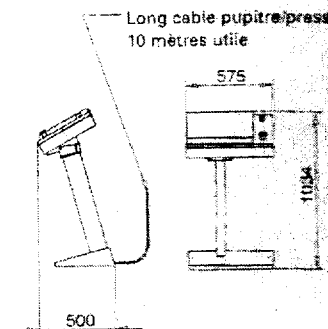
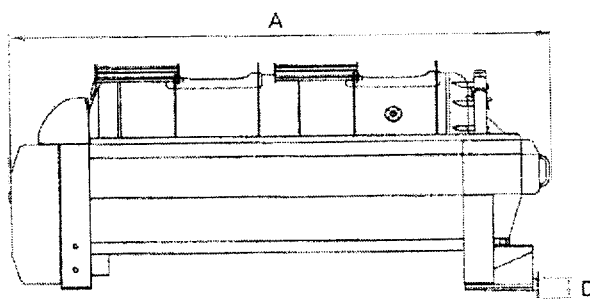
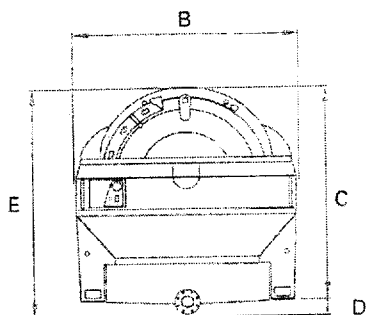
**Écoulement** des moûts **canalisé** en sortie de cuve au moyen d'un collecteur de jus.

Lavage de l'intérieur des goulottes de drainage simple et **sans démontage** par l'utilisation d'un furet et d'un surpresseur à eau intégré.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

XPF	Masse vendange* (kg)			Puissance nominale (KW)	Encombrement (mm)					Poids à vide (kg)	Capacité de la maie (L)
	Entière	Égrappée	Cuvée		A	B	C	D	E		
<b>50</b>	3 000	8 000 à 10 000	15 000	13,2	4 580	1 920	1 940	100	2 040	2 470	290
<b>62</b>	3 700	9 900 à 12 400	18 600	15,9	5 330	1 920	1 940	100	2 040	2 660	290
<b>80</b>	4 800	12 800 à 16 000	24 000	18,4	5 185	2 100	2 060	220	2280	2 870	290

\* A titre d'indication, variable selon cépage, maturité et conditions de remplissage. Poids de vendange mis en œuvre avant égrappage ou macération. Les presseoirs sont équipés en version standard de deux portes, d'ouverture 600x500 mm pour XPF 50 et 62 et 650x600 mm pour XPF 80.



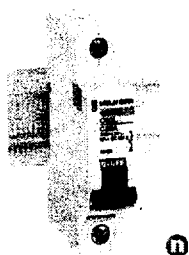
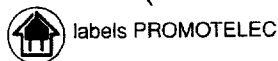
Encombrement du presseoir - Version standard.

# ANNEXE 3

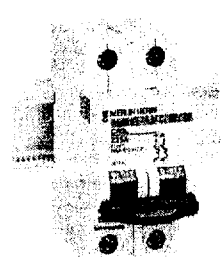
Protection des circuits  
et des personnes  
Disjoncteurs jusqu'à 63 A

## Disjoncteurs C60L

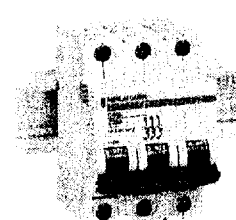
NF C 63-120 (CEI 947-2) : 25 kA ( $\leq 25$  A)  
20 kA (32-40 A), 15 kA (50-63 A)



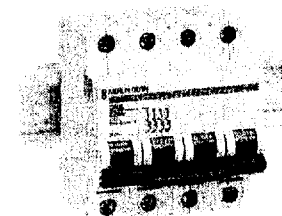
type	larg. en pas de 9 mm	calibres (A)	réf. courbes C	B
uni	2	0,5	25406⊕	
		1	25392⊕	
		2	25393⊕	
		3	25394⊕	
		4	25395⊕	
		6	25396⊕	25331⊕
		10	25397⊕	25332⊕
		16	25398⊕	25333⊕
		20	25399⊕	25334⊕
		25	25400⊕	25335⊕
		32	25401⊕	25336⊕
		40	25402⊕	25337⊕
		50	25403⊕	25338⊕
		63	25404⊕	25339⊕



type	larg. en pas de 9 mm	calibres (A)	réf. courbes C	B
bi	4	0,5	25407	
		1	25418	
		2	25419	
		3	25420	
		4	25421	
		6	25422	25357⊕
		10	25423	25358
		16	25424	25359
		20	25425	25360
		25	25426	25361
		32	25427	25362
		40	25428	25363
		50	25429	25364
		63	25430	25365



type	larg. en pas de 9 mm	calibres (A)	réf. courbes C	B
tri	6	0,5	25408	
		1	25431	
		2	25432	
		3	25433	
		4	25434	
		6	25435	25370⊕
		10	25436	25371
		16	25437	25372
		20	25438	25373
		25	25439	25374
		32	25440	25375
		40	25441	25376
		50	25442	25377
		63	25443	25378



type	larg. en pas de 9 mm	calibres (A)	réf. courbes C	B
tétra	8	0,5	25409	
		1	25444	
		2	25445	
		3	25446	
		4	25447	
		6	25448	25383⊕
		10	25449	25384
		16	25450	25385
		20	25451	25386
		25	25452	25387
		32	25453	25388
		40	25454	25389
		50	25455	25390
		63	25456	25391

## Disjoncteurs C60L courbe C

### Fonction et utilisation

Commande et protection contre les surintensités de circuits.

### Caractéristiques :

- calibres : 0,5 à 63 A réglés à 40 °C
- tension d'emploi : 440 V CA
- pouvoir de coupure : selon NF C 63-120 (CEI 947-2) (cycle O-FO) :

calibre	type	tension (V CA)	P. de C. Icu (kA)
0,5 à 25	uni	230 à 240	25
		415	6 (1)
32 à 40	uni	230 à 240	20
		415	5 (1)
		440	20
32 à 40	bi-tri-tétra	230 à 240	40
		400 à 415	20
		440	15
50 à 63	uni	230 à 240	15
		415	4 (1)
		400 à 415	15
			30
50 à 63	bi-tri-tétra	230 à 240	30
		440	10

(1) Pouvoir de coupure sous 1 pôle en régime de neutre isolé IT (cas du défaut double).

■ fermeture brusque : permet de mieux tenir les courants d'appel élevés de certains récepteurs

■ sectionnement à coupure pleinement apparente : l'ouverture est signalée par une bande verte sur la manette de commande de l'appareil. Cet indicateur traduit l'ouverture de tous les pôles

■ courbe de déclenchement : courbe C : les déclencheurs magnétiques agissent entre 7 et 10 In

■ nombre de cycles : (O-F) : 20 000

■ tropicalisation : exécution 2 (humidité relative 95 % à 55 °C)

■ raccordement : bornes à cage pour câble de :

□ 16 mm<sup>2</sup> souple ou 25 mm<sup>2</sup> rigide jusqu'au calibre 25 A

□ 25 mm<sup>2</sup> souple ou 35 mm<sup>2</sup> rigide pour les calibres 32 à 63 A.

## Disjoncteurs C60L courbe B

### Fonction et utilisation

Commande et protection contre les surintensités de circuits avec protection des personnes en régime IT et TN pour les longueurs de câbles plus importantes qu'avec la courbe C.

### Caractéristiques :

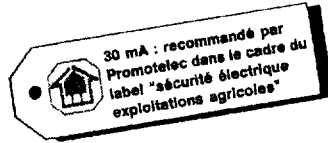
- calibres : 6 à 63 A réglés à 40 °C
- tension d'emploi et pouvoir de coupure identiques à ceux du C60L courbe C selon NF C 63-120 (CEI 947-2)
- courbe de déclenchement : courbe B : les déclencheurs magnétiques agissent entre 3,2 et 4,8 In
- autres caractéristiques : identiques à celles du C60L courbe C.

# ANNEXE 3 (suite)

## bloc Vigi C60 pour calibres $\leq 40$ A et $\leq 63$ A

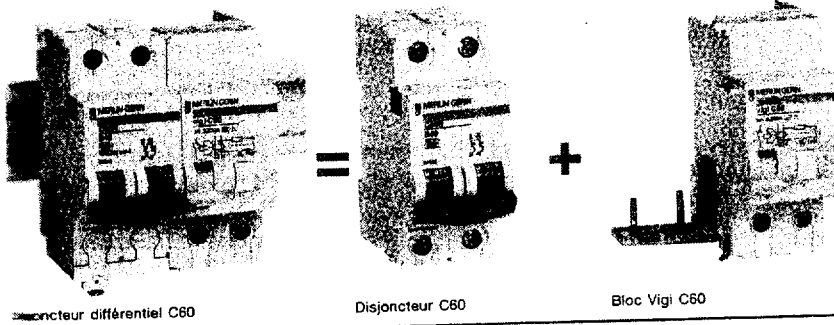
30 et 300 mA  $\Delta n$  instantané  
300 et 1 000 mA **S** sélectif

**D** nouveau



système Multi 9  
 protection différentielle

$\Delta n$  protégé contre les déclenchements intempestifs



### Fonction et utilisation

Le déclencheur différentiel à courant résiduel bloc Vigi C60 est électromécanique. Il fonctionne sans source auxiliaire. Son domaine d'utilisation est donc très étendu (NF C 15-100). Il complète les disjoncteurs C60 bi, tri et tétrapolaires pour réaliser :

- la protection des personnes contre les contacts indirects;
  - une protection complémentaire des personnes contre les contacts directs, (30 mA);
  - la protection des installations électriques contre les risques d'incendie;
  - une sélectivité verticale totale avec les sensibilités  $\Delta n$  300 mA "sélectif" ou 1 A "sélectif", s'il est installé :
    - en amont d'un dispositif D.R. instantané,
    - en aval d'un dispositif D.R. temporisé de cran II,
- avec dans les deux cas l'impératif :  $\Delta n$  de l'appareil aval  $\leq \Delta n/2$  de l'appareil amont.

Les disjoncteurs de base conservent leurs caractéristiques.

### Caractéristiques :

- le bloc Vigi C60 intègre dans un seul boîtier le relais différentiel et le tore;
- **visualisation du défaut différentiel;**
- **protégé** contre les déclenchements intempestifs dus aux surtensions passagères (coup de foudre, manœuvre d'appareillage sur le réseau...);
- **courant d'emploi :**  $I_n \leq 63$  A;
- **tension d'emploi :** 240 à 415 V + 10 %, - 20 %;
- **fréquence :** 50 Hz;
- **déclencheur instantané**

sensibilités fixes pour tous les calibres ;

### ■ déclencheur sélectif

une sensibilité fixe pour les calibres :  $\Delta n = 300$  mA et 1 A ;

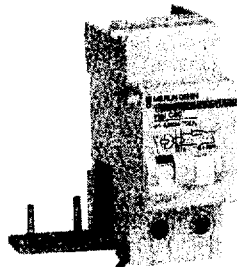
### ■ raccordement

Bornes à cage pour câble jusqu'à 25 mm<sup>2</sup> souple ou 35 mm<sup>2</sup> rigide ;

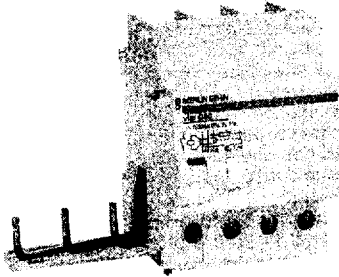
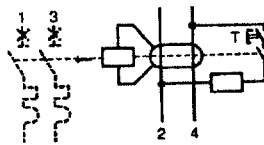
### ■ largeur des disjoncteurs différentiels C60 + bloc Vigi

(en nombre de pas de 9 mm)

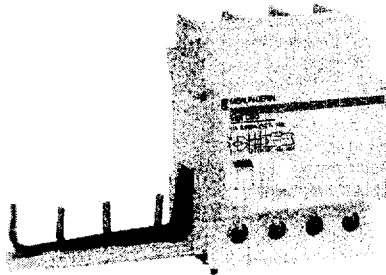
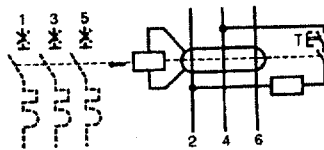
	bi	tri	tétra
<b>masse (g)</b>			
bi	8 (4+4)	13 (6+7)	15 (8+7)
bi	150	210	210



type	tension (V)	sensibilité réf. (mA)	
<b>instantané</b>			
bi 40 A	240 à 415	30	26537 <b>D</b>
		300	26539 <b>D</b>
bi 63 A	240 à 415	30	26547 <b>D</b>
		300	26549 <b>D</b>
<b>sélectif</b>			
bi 63 A	240 à 415	300 <b>S</b>	26552 <b>D</b>
		1 000 <b>S</b>	26554 <b>D</b>



type	tension (V)	sensibilité réf. (mA)	
<b>instantané</b>			
tri 40 A	240 à 415	30	26540 <b>D</b>
		300	26542 <b>D</b>
tri 63 A	240 à 415	30	26556 <b>D</b>
		300	26558 <b>D</b>
<b>sélectif</b>			
tri 63 A	240 à 415	300 <b>S</b>	26561 <b>D</b>
		1 000 <b>S</b>	26563 <b>D</b>



type	tension (V)	sensibilité réf. (mA)	
<b>instantané</b>			
tétra 40 A	240 à 415	30	26543 <b>D</b>
		300	26545 <b>D</b>
tétra 63 A	240 à 415	30	26565 <b>D</b>
		300	26567 <b>D</b>
<b>sélectif</b>			
bi 63 A	240 à 415	300 <b>S</b>	26570 <b>D</b>
		1 000 <b>S</b>	26572 <b>D</b>

